Rule 1

High-Risk Situations
สถานการณ์ที่มีความเสี่ยงสูง

I avoid high-risk situations.
ฉันหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่มีความเสี่ยงสูง

My commitment to **Safety**:

- ไม่สูบบุหรี่นอกพื้นที่ที่กำหนด
  I do not smoke or vape outside designated areas.
- ไม่ทำงานขณะมึนเมาหรือใช้ยา
  I do not work or drive under the influence of alcohol or drugs.
- **I secure** the downgraded situation and **report** it to my supervisor. รักษาสถานการณ์ที่ลดความเสี่ยง และรายงานให้หัวหน้างานทราบ
- **I know** the risks before executing a non-routine or complex operation. รู้ถึงความเสี่ยงก่อนเริ่มงานที่ไม่ใช่งานประจำหรือการดำเนินการที่ซับซ้อน
- **I respect** the operating instructions for shutting down and starting up equipment and units.
  เคารพขั้นตอนที่กำหนดในการปิดเครื่องและเริ่มการทำงานของเครื่องมือ

Rule 2

Traffic
การจราจร

I follow the safety rules when I drive, ride a bike or walk.
ฉันปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยเมื่อขับรถ, ขี่จักรยาน หรือเดิน

My commitment to **Safety**:

- ตรวจสอบสภาพยานพาหนะก่อนใช้
  I check the condition of my vehicle before use.
- คาดเข็มขัดนิรภัยทุกครั้ง
  I always wear a seatbelt.
- ไม่ขับเกินความเร็วที่กำหนด และปรับความเร็วตามสภาพถนน
  I do not exceed the speed limit and adapt my driving to road conditions.
- ไม่ใช้อุปกรณ์สื่อสารขณะขับรถ เช่น โทรศัพท์, วอลค์กี้ ทอล์คกี้ ชุดแฮนด์ฟรี
  I do not use any communication system while driving, such as phone, walkie-talkie and radio, even with hands-free kit.
- เคารพช่วงเวลาที่อนุญาตให้ขับรถ และวางแผนการเดินทาง
  I respect the authorised driving time and the journey management plan.
- ใช้ช่องทางสำหรับขี่ขักรยานและช่องเดินเท้าโดยเฉพาะ
  I use the lanes dedicated to pedestrians and cyclists accordingly.
- จับราวบันไดเมื่อขึ้นบันได
  I hold handrails when taking the stairs.

Rule 3

Body Mechanics & Tools
กายกลศาสตร์และเครื่องมือ

I handle tools safely.
ฉันใช้เครื่องมือที่ปลอดภัย

My commitment to **Safety**:

ตรวจสอบเครื่องมือ
- **I check** that my tool is:
  ให้ตรงกับที่ระบุในใบอนุญาตหรือขั้นตอนการปฏิบัติงาน
  - The one specified in the work permit or operating instruction เหมาะสมกับงานและพื้นที่ทำงาน
  - Suitable for the task and work area
  - In good condition มีสภาพที่ดี

ใช้เครื่องมือรวมถึงการทดสอบที่ตรงกับขีดจำกัดของผู้ผลิต
- **I use** the tools, including those for pressure tests, in line with the manufacturer's specified design limits.

วางตำแหน่งร่างกายที่ลดความเครียดร่างกาย
- **I position** my body to minimize excessive strain.

Rule 4

Personal Protective Equipment (PPE) อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

I wear the required PPE.
ฉันใส่อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลที่กำหนด

My commitment to **Safety**:

ตรวจสอบสภาพอุปกรณ์ให้พร้อมก่อนใช้งาน
- **I check** that my PPE are in good condition before use.

สวมหมวกนิรภัยพร้อมสายรัดคาง
- **I wear** my helmet with the chin strap fastened.
- **I wear** the PPE adapted for the task and the area in which I am working. ใส่อุปกรณ์ที่เหมาะสมกับงานที่กำลังปฏิบัติอยู่
- **I wear** a life jacket whenever required. สวมเสื้อชูชีพเมื่อมีการกำหนด

Rule 5

Work Permits
ใบอนุญาตทำงาน

I work with a valid permit.
ฉันทำงานเมื่อได้รับการอนุญาต

My commitment to **Safety**:

ตรวจสอบใบอนุญาตและเอกสารที่เกี่ยวข้องแล้ว
- **I have checked** the permit and associated certificates.

มีคุณสมบัติครบและได้รับอนุญาตให้ทำงานแล้ว
- **I am qualified and authorised** to perform the work.

- **I understand** the work permit. มีความเข้าใจใบอนุญาตทำงาน

มีความแน่ใจว่ามีการระบุจุดที่อาจไม่ปกติแล้ว
- **I ensure** that the point of intervention is identified.

- **I have checked** that the safety conditions are met to start the work. ตรวจสอบแล้วว่าตรงกับความปลอดภัยก่อนการเริ่มงาน

- **I stop** and reassess the risks if conditions change and refer to my supervisor. หยุดการทำงาน, ประเมินความเสี่ยงใหม่ และแจ้งหัวหน้างาน

Rule 6

Lifting Operations
การยกสิ่งของ

I follow the lifting plan.
ฉันปฏิบัติตามแผนงานการยกย้าย

My commitment to **Safety**:

กั้นพื้นที่และพื้นที่ยกเว้น
- **I establish** barriers and exclusion zones.

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ยกได้รับการตรวจสอบแล้ว สภาพดี เหมาะกับการนำไปใช้
- **I check** that the lifting equipment has been inspected, is in good condition and fit for purpose.

จะใช้งานเฉพาะอุปกรณ์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น
- **I only operate** equipment that I am qualified to use.

ตรวจสอบการเคลื่อนที่และการมัดอย่างแน่นหนาควบคุมขณะที่มีการเคลื่อนไหว
- **I check** that the load is securely slung and bundled and I control the load in motion.

มั่นใจว่าผู้ยกเคลื่อนย้ายมีคุณสมบัติครบถ้วน
- **I ensure** that a qualified banksman is present for the lifting operation.

ไม่อยู่ในพื้นที่ใต้จุดที่มีการระงับการยกเคลื่อนย้าย
- **I never position** myself under a suspended load.

Rule 7

Powered Systems
ระบบส่งกำลัง

I check the isolation and the absence of energy and fluids before any intervention.
ฉันตรวจสอบการตัดแยกไฟฟ้าและพลังงาน และของเหลวก่อนการแทรกแซง

My commitment to **Safety**:

มีใบอนุญาตทำงาน และใบรับรองการแยกระบบไฟฟ้า
- ☑ **I have** a permit to work and a powered system isolation certificate.

ได้ระบุแหล่งของพลังงานและของเหลวทั้งหมดแล้ว
- ☑ **I have identified** all energy and fluid sources.

เคารพแผนงานการตัดแยกระบบ
- ☑ **I respect** the isolation plan.

ยืนยันว่ามีการแยกระบบพลังงานและของเหลว, ล็อคระบบ และติดป้าย
- ☑ **I confirm** that energy and fluid sources have been isolated, locked, and tagged.

ยืนยันว่าไม่มีพลังงานและการจ่ายของเหลว
- ☑ **I ensure** that there is no energy and fluid supply.

ยืนยันว่าไม่มีพลังงานหรือของเหลวหลงเหลืออยู่หรือมีการสะสม
- ☑ **I ensure** that there is no residual or accumulated energy and fluid.

ยืนยันว่าการตรวจสอบเสร็จสมบูรณ์และตรวจสอบก่อนการเริ่มระบบ
- ☑ **I ensure** that the work is completed and check the removal of isolation before starting up.

Rule 8

Confined Spaces
พื้นที่อับอากาศ

I obtain authorisation before entering a confined space.
ฉันได้รับอนุญาตก่อนเข้าพื้นที่อับอากาศ

My commitment to **Safety**:

มีใบอนุญาตทำงาน และใบรับรองการเข้าพื้นที่อับอากาศ
- ☑ **I have** a work permit and a confined space entry certificate.

ยืนยันว่าแหล่งพลังงานและของเหลวทั้งหมดจะถูกแยกออก
- ☑ **I ensure** all energy and fluid sources are isolated.

ตรวจและใช้อุปกรณ์ป้องกันระบบทางเดินหายใจตามข้อกำหนด
- ☑ **I check** and use respiratory protection equipment when required.

ยืนยันว่ามีแผนการช่วยเหลือกู้ภัย
- ☑ **I confirm** a rescue plan is in place.

ยืนยันว่าได้ทดสอบบรรยากาศและเฝ้าติดตาม
- ☑ **I confirm** the atmosphere has been tested prior to intervention and that it is monitored.

ยืนยันว่ามีการควบคุมการเข้า/ออก และการแจ้งเตือน
- ☑ **I confirm** there is supervision for entry/exit and for alerting.

ได้รับการอนุญาตให้เข้าพื้นที่
- ☑ **I obtain** authorisation to enter.

TotalEnergies

FOR ME, FOR YOU, FOR ALL
SAFETY
TotalEnergies

Rule 9

Excavation Work
การปฏิบัติงานขุด

I secure excavation areas.
ฉันดูแลพื้นที่ที่มีการขุด

My commitment to **Safety**:

มีใบอนุญาตทำงาน และใบรับรองการทำงานขุด
- **I have** a work permit and an excavation certificate.

ยืนยันว่าพื้นที่ทำงานขุดมีเครื่องหมายชัดเจน
- **I confirm** that the excavation area is clearly marked off.

ตื่นตัวต่อตำแหน่งที่มีงานขุดและแนวเครือข่าย
- **I stay alert** to the location of underground structures and networks.

วางตำแหน่งเครื่องจักรและวัสดุกั้นพื้นที่อย่างน้อย 1 เมตร จากพื้นที่งานขุด
- **I position** machinery and extracted material at least one meter away from the excavation area.

จะทำงานในพื้นที่งานขุดที่ลึกกว่า 1.3 m. หากมีความปลอดภัย
- **I only enter** an excavation deeper than 1.3m if the access is secured.

Rule 10

Work at Height
การทำงานบนที่สูง

I protect myself against a fall when working at height ≥ 1.5m.

ฉันป้องกันตัวเองจากการตกจากที่สูง ที่มากกว่าหรือเท่ากับ 1.5 m.

My commitment to **Safety**:

ตรวจสอบชุดกันตก, เชือก และสายช่วยชีวิตก่อนใช้
- **I inspect** my harness, lanyard and lifeline before use.

รักษาอุปกรณ์และเครื่องมือไม่ให้ตกหล่นลงไป
- **I secure** tools and materials to prevent dropped objects.

สวมใส่ชุดกันตกและยึดกับจุดที่ได้รับการอนุมัติในใบอนุญาตทำงาน
- **I wear** a harness and tie off to approved anchor points as per the work permit.

ใช้นั่งร้านที่เหมาะสมและได้รับการอนุมัติ
- **I use** scaffolding fit for purpose and approved.

เคารพความปลอดภัยขั้นต่ำที่ยอมรับได้เมื่อทำงานใกล้สายไฟ
- **I respect** the minimum safety distance when working near power lines.

มั่นใจความมั่นคงของหลังคา, ถังเก็บ, อาคาร, กันสาด ก่อนเริ่มงาน และติดตั้งระบบกันตกที่เหมาะสม
- **I ensure** the integrity of roofs (storage tanks, buildings, canopies...) before work starts and that appropriate fall protection has been installed for fragile areas.

- **I only move** a Mobile Elevating Work Platform (MEWP) in its low position. ย้ายเฉพาะรถกระเช้าเฉพาะระดับต่ำ

Rule 11

Hot Work
งานที่ทำให้เกิดประกายไฟ

NEW

I avoid hot work whenever possible.
ไม่ทำงานที่ทำให้เกิดประกายไฟถ้าไม่จำเป็น

My commitment to **Safety**:

มีใบอนุญาตทำงานของงานที่เกิดประกายไฟ
- ☑ **I have** a hot work permit.

ตรวจสอบประกายไฟและแหล่งกำเนิดประกายไฟ
- ☑ **I identify** flammable substances and ignition sources.

ก่อนเริ่มงาน
- ☑ Before starting any hot work:
  - **I ensure** the absence of flammable substances or their isolation มั่นใจว่าไม่มีวัตถุไวไฟหรือได้ปิดกั้นวัตถุนั้นแล้ว
  - **I obtain** a written authorisation มีใบอนุญาตทำงานแล้ว

ในพื้นที่อันตราย ยืนยันว่า
- ☑ In a hazardous area, **I confirm**:
  ทดสอบแล้วว่าไม่มีก๊าซ
  - The absence of gas has been tested;
  - The absence of gas will be continuously monitored.
    ตรวจติดตามว่าไม่มีก๊าซในพื้นที่ทำงานอยู่เสมอ

Rule 12

Line of Fire
แนวปะทะ

NEW

I keep myself and others out of the line of fire.
ฉันกันตัวเองและคนอื่นๆ ออกจากแนวปะทะ

My commitment to **Safety**:

อยู่ในตำแหน่งที่ปลอดภัยจาก
- ☑ **I position myself** to avoid:
  - Moving objects วัตถุที่เคลื่อนที่ไปมา
  - Vehicles ยานพาหนะ
  - Pressure release ช่องปลดปล่อยแรงดัน
  - Dropped objects ของตกจากที่สูง
- ☑ **I establish** barriers and exclusion zones. กำหนดแนวพื้นที่เสี่ยง
- ☑ **I take action** to secure loose objects. ทำให้อุปกรณ์ต่างๆ ยึดแน่นอยู่กับที่
- ☑ **I respect** barriers and exclusion zones. ให้ความสำคัญกับแนวพื้นที่เสี่ยง